



RAPPORT DU PREMIER TRIMESTRE 2013-2014

L'hon. Blaine Higgs

Ministre des finances

Septembre 2013

Rapport du premier trimestre 2013-2014

Publié par :

Ministère des Finances
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

Internet: www.gnb.ca/finances

Septembre 2013

Traduction :

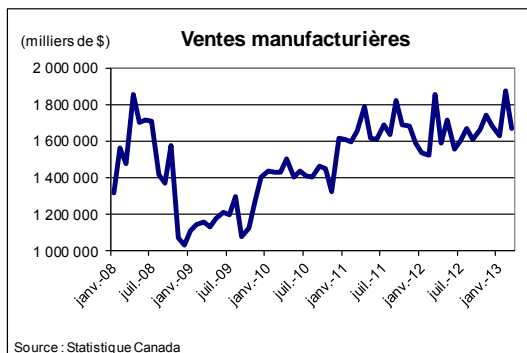
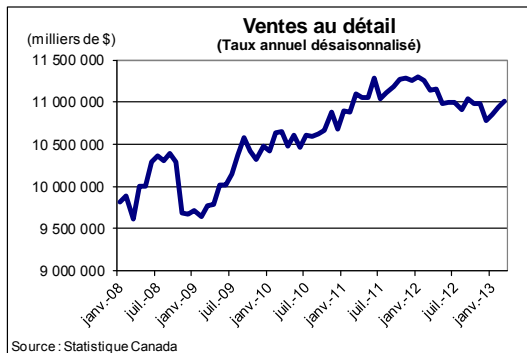
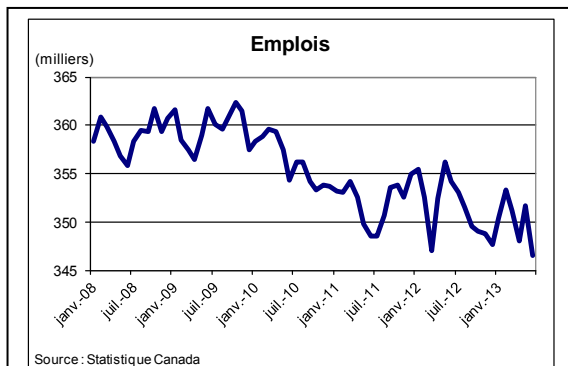
Bureau de traduction, Services gouvernementaux

ISBN 978-1-55396-368-4



Pensez à recycler!

Compte rendu économique pour 2013



Indicateurs économiques du Nouveau-Brunswick			
	2011	2012	2013P
PIB (réel)	0,0	-0,6	0,5
Salaires et traitements	3,9	1,6	2,0
Emploi	-1,2	-0,2	0,0
Taux de chômage (%)	9,5	10,2	10,5
Indice des prix à la consommation	3,5	1,7	1,2

Source : Statistique Canada
Écart en pourcentage, à moins d'indication contraire

- Le FMI a revu à la baisse ses prévisions par rapport à ses perspectives d'avril de 3,3 pour cent, et la croissance de l'économie mondiale en 2013 devrait donc demeurer à 3,1 pour cent, soit au même niveau qu'en 2012.
- Parmi les facteurs qui influencent la croissance de l'économie mondiale figurent notamment d'une demande intérieure plus faible et d'une croissance plus lente dans plusieurs grands pays émergents, ainsi que le prolongement de la récession dans la zone euro.
- Le PIB réel aux États-Unis a augmenté à un taux annuel de 1,7 pour cent pendant le deuxième trimestre, après s'être accru à un taux de 1,1 pour cent au cours du premier trimestre.
- La Banque du Canada prévoit maintenant un PIB réel de 1,8 pour cent en 2013, taux plus élevé par rapport aux prévisions antérieures, vu l'accroissement de la demande externe et de la confiance des entreprises.
- De nombreux prévisionnistes du secteur privé ont diminué leurs prévisions de croissance pour le Nouveau-Brunswick, qui sont désormais légèrement supérieures aux prévisions de croissance du PIB réel de 0,5 pour cent du ministère des Finances pour 2013.
- Il y a eu 2 500 emplois de moins au cours des six premiers mois de l'année, et les gains en emplois dans le secteur de la production de biens ont permis de limiter la diminution dans le secteur des services.
- Les salaires et les traitements ont augmenté de moins de 1,0 pour cent depuis le début de l'année, hausse inférieure au taux de croissance national.
- Les dépenses de consommation commencent à montrer des signes de reprise grâce à cinq hausses mensuelles consécutives des ventes au détail. De plus, les ventes en mai ont été plus élevées qu'au cours des seize derniers mois.
- Grâce à un bon début d'année, particulièrement en ce qui concerne les produits en bois, les ventes manufacturières ont affiché une légère amélioration (+1,4 %) comparativement aux niveaux de 2012.
- Les mises en chantier dans les centres urbains de la province sont en baisse de 13,0 pour cent par rapport aux niveaux de l'année précédente. La construction de maisons individuelles a connu un ralentissement au cours de la première moitié de l'année dans les centres urbains de la province, alors que la construction de logements à unités multiples a affiché une légère amélioration.

- L'inflation des prix à la consommation dans la province était en moyenne de 0,5 pour cent, ce qui est légèrement plus faible que le taux de croissance national de 0,8 pour cent.

Compte rendu financier 2013-2014

D'après l'information sur le premier trimestre, le déficit s'élève à 499,9 millions de dollars pour 2013-2014. Il s'agit d'une augmentation de 21,2 millions de dollars par rapport au déficit budgétaire de 478,7 millions de dollars.

La dette nette devrait augmenter de 619,2 millions de dollars en glissement annuel, ce qui représente une hausse de 24,7 millions de dollars par rapport aux prévisions budgétaires de 594,4 millions de dollars.

Les revenus sont 41,4 millions de dollars de moins par rapport au budget, principalement en raison des résultats plus faibles que prévu d'Énergie NB et de la diminution des revenus au compte d'organisme de service spécial. Voici certains des plus importants écarts :

- Les produits de placement ont diminué de 32,4 millions de dollars principalement en raison des recettes nettes plus faibles de 30,0 millions de dollars de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick, à la suite des résultats plus faibles que prévu d'Énergie NB. Cela est attribuable à l'accroissement des coûts du combustible, des pensions et des achats d'électricité.
- La vente de biens et de services a enregistré une baisse de 16,0 millions de dollars par rapport au budget, qui est principalement compensée par une augmentation de 13,6 millions de dollars des recettes diverses. Cela est attribuable à l'harmonisation des revenus des régies régionales de la santé.
- Les recettes (nettes) au compte d'organisme de service spécial sont en baisse de 4,4 millions de dollars, principalement en raison de la diminution des dépenses compensatoires dans les ententes fédérales.

Compte rendu financier 2013-2014

Il est prévu que le total des dépenses s'élèvera à 20,2 millions de dollars de moins que les prévisions budgétaires. Voici certains des plus importants écarts :

- **Services gouvernementaux généraux (7,7 millions de dollars de moins que prévu) :** Sous-utilisation de certains fonds divers, y compris des fonds gérés centralement et des dépenses des entités consolidées inférieures aux sommes prévues au budget.
- **Justice et Procureur général (3 millions de dollars de moins que prévu) :** Principalement attribuable au transfert de certaines fonctions à la Commission des services financiers et des services aux consommateurs.
- **Éducation postsecondaire, Formation et Travail (9,9 millions de dollars de moins que prévu) :** Principalement attribuable à une sous-utilisation prévue des fonds du Programme d'aide financière aux étudiants à la suite d'une baisse des taux d'intérêt et d'économies réalisées au chapitre de la provision pour pertes, ainsi que du Programme de développement du marché du travail vu le niveau de participation plus faible que prévu aux programmes d'emploi.
- **Transport et Infrastructure (2,3 millions de dollars de plus que prévu) :** Principalement attribuable aux dépenses plus élevées par rapport aux prévisions budgétaires pour l'exploitation des traversiers.
- **Autres comptes (2 millions de dollars de moins que prévu) :** Les dépenses de l'Organisme de service spécial de la Société de développement régional ont été moins élevées par rapport aux prévisions budgétaires en raison de certains projets prévus au budget de 2013-2014 qui ont eu lieu au cours de l'année financière précédente. Cela a été partiellement compensé par des dépenses du compte de capital plus élevées par rapport aux prévisions budgétaires au sein du ministère du Transport et de l'Infrastructure.

ÉTAT COMPARATIF DE L'EXCÉDENT OU DU DÉFICIT
Milliers
\$

	Année se terminant le 31 mars		Variance des prévisions
	2014 Prévisions	2014 1^{er} trimestre	
Recettes			
Compte ordinaire.....	7 565 600	7 528 118	(37 482)
Compte de capital.....	81 044	82 068	1 024
Compte à but spécial.....	61 658	61 094	(564)
Compte d'organisme de service spécial (nettes).....	79 133	74 722	(4 411)
Gains du fonds d'amortissement.....	206 500	206 500	0
Recettes totales.....	7 993 935	7 952 502	(41 433)
Charges			
Compte ordinaire.....	7 930 758	7 913 062	(17 696)
Compte de capital.....	44 689	47 895	3 206
Compte à but spécial.....	72 462	72 522	60
Compte d'organisme de service spécial (nettes).....	69 199	63 146	(6 053)
Amortissement des immobilisations corporelles.....	355 520	355 760	240
Charges totales.....	8 472 628	8 452 385	(20 243)
Excédent (Déficit).....	(478 693)	(499 883)	(21 190)

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES BRUTES PRÉVUES SELON LA PROVENANCE

Milliers

\$

	Année se terminant le 31 mars		Variance des prévisions
	2014 Prévisions	2014 1 ^{er} trimestre	
Taxes et impôts			
Impôt sur le revenu des particuliers.....	1 416 000	1 416 000	0
Impôt sur le revenu des corporations.....	236 400	236 400	0
Taxe sur les minéraux métalliques.....	2 000	0	(2 000)
Impôt foncier provincial.....	481 500	481 500	0
Taxe de vente harmonisée.....	1 159 800	1 159 800	0
Taxe sur l'essence et les carburants.....	243 000	243 000	0
Taxe sur le tabac.....	157 000	157 000	0
Taxe sur le pari mutuel.....	600	600	0
Taxe sur les primes d'assurance.....	47 205	47 205	0
Taxe sur le transfert de biens réels.....	11 500	11 500	0
Taxe sur le capital des grandes corporations.....	0	0	0
Taxe sur le capital des corporations financières.....	28 000	30 000	2 000
Total partiel : taxes et impôts.....	3 783 005	3 783 005	0
Produits de placements.....	326 840	294 483	(32 357)
Licences et permis.....	138 267	137 756	(511)
Vente de biens et services.....	293 867	277 854	(16 013)
Recettes des loteries et des jeux.....	153 347	153 347	0
Redevances.....	110 855	110 855	0
Amendes et intérêts de pénalités.....	8 294	8 294	0
Recettes diverses.....	36 959	50 558	13 599
TOTAL : RECETTES DE PROVENANCE INTERNE.....	4 851 434	4 816 152	(35 282)
Subventions inconditionnelles – Canada			
Paiements de péréquation.....	1 562 000	1 562 000	0
Transfert canadien en matière de santé.....	664 000	664 000	0
Transfert canadien en matière de programmes sociaux.....	262 300	262 300	0
Tranfert visant la réduction des temps d'attente.....	5 368	5 368	0
Autres.....	1 866	1 866	0
Total partiel : subventions inconditionnelles – Canada.....	2 495 534	2 495 534	0
Subventions conditionnelles – Canada.....	218 632	216 432	(2 200)
TOTAL : SUBVENTIONS DU CANADA.....	2 714 166	2 711 966	(2 200)
TOTAL : RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE.....	7 565 600	7 528 118	(37 482)

ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE

Milliers

\$

Année se
terminant le 31 mars

<u>MINISTÈRE</u>	2014	2014	Variance		
	Prévisions	1 ^{er} trimestre	des prévisions		
			\$	%	
Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	39 882	39 882	0	0,0 %	
Assemblée législative.....	21 659	21 659	0	0,0 %	
Bureau du Conseil exécutif.....	18 370	18 260	(110)	-0,6 %	✓
Cabinet du premier ministre.....	1 652	1 652	0	0,0 %	
Communautés saines et inclusives.....	17 301	17 251	(50)	-0,3 %	✓
Développement économique	101 373	101 373	0	0,0 %	
Développement social.....	1 062 734	1 062 734	0	0,0 %	
Éducation et Développement de la petite enfance.....	1 074 592	1 074 592	0	0,0 %	
Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	604 341	594 488	(9 853)	-1,6 %	✓
Efficacité Nouveau-Brunswick.....	11 649	11 649	0	0,0 %	
Énergie et Mines.....	8 061	8 061	0	0,0 %	
Environnement et Gouvernements locaux.....	139 497	139 497	0	0,0 %	
Finances.....	18 949	18 949	0	0,0 %	
Gouvernement général.....	862 873	855 175	(7 698)	-0,9 %	✓
Investir N.-B.	14 638	14 638	0	0,0 %	
Justice et Procureur général	62 700	59 718	(2 982)	-4,8 %	✓
Ressources humaines.....	3 973	3 973	0	0,0 %	
Ressources naturelles.....	101 593	101 993	400	0,4 %	!
Santé.....	2 583 815	2 583 815	0	0,0 %	
Sécurité publique.....	147 581	147 581	0	0,0 %	
Service de la dette publique.....	664 000	664 000	0	0,0 %	
Services gouvernementaux.....	59 597	59 597	0	0,0 %	
Tourisme, Patrimoine et Culture.....	37 632	37 924	292	0,8 %	!
Transports et Infrastructure.....	272 296	274 601	2 305	0,8 %	!
CHARGES TOTALES.....	7 930 758	7 913 062	(17 696)	-0,2 %	

✓ Sous-utilisation prévue des fonds

! Surutilisation prévue des fonds

ÉTAT COMPARATIF DE L'ÉVOLUTION DE LA DETTE NETTE
Milliers
\$

	Année se terminant le 31 mars		Variance des prévisions
	2014 Prévisions	2014 1^{er} trimestre	
Excédent (Déficit).....	(478 693)	(499 883)	(21 190)
Acquisition d'immobilisations corporelles.....	(421 374)	(421 930)	(556)
Amortissement d'immobilisations corporelles.....	355 520	355 760	240
Recettes reportées liées aux immobilisations corporelles.....	<u>(49 894)</u>	<u>(53 110)</u>	<u>(3 216)</u>
(Augmentation) Diminution de la dette nette.....	<u>(594 441)</u>	<u>(619 163)</u>	<u>(24 722)</u>